



Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale

Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano

Gegenstand

22.03.008.086.02.3 BAU UND MODERNISIERUNG
KRANKENHAUS BOZEN - NEUE KLINIK –
Fortführung der Magistrale 1° Baulos.

Genehmigung der 6. Variante laut Artikel 48, Absatz
2, Buchstabe e) des LG 16/2015

Oggetto:

22.03.008.086.02.3 COSTRUZIONE E
AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO –
NUOVA CLINICA – proseguimento magistrale 1. Lotto

Approvazione della variante 6 ai sensi dell'articolo 48,
comma 2, lettera e) della L.P. 16/2015

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE
AMTSDIREKTOR
UND VERFAHRENSVERANTWORTLICHE

IL DIRETTORE REGGENTE D'UFFICIO E
RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO

NIMMT in die Maßnahme der Landesregierung Nr. 1051 vom 15.07.2013 und folgende Änderungen und Ergänzungen, mit dem die Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von € 610.000.000,00 (MWSt. und Spesen zur Verfügung der Landesverwaltung inbegriffen) des im Gegenstand genannten Bauvorhabens festgelegt wurden und der Planungsauftrag erteilt worden ist;

SCHICKT VORAUSS, dass das Projekt über das im Gegenstand angeführte Bauvorhaben mit Maßnahme Nr. 1121/11.5 vom 21/12/2011 genehmigt wurde, mit einem Betrag von 20.701.304,46 € (MwSt. und Summen zur Verfügung der Verwaltung inbegriffen, technische Spesen sind mit anderen Massnahmen zweckgebunden worden), der so aufgeteilt ist;

- Arbeiten	€ 14.786.646,06
- MWSt.	€ 2.011.953,48
- Summen zur Verfügung	€ 3.902.704,93

SCHICKT ferner VORAUSS, dass die Durchführung der genannten Arbeiten mit Auftragschreiben vom 05.08.2015 Samml. Nr. 52, der Bietergemeinschaft Stahlbau Pichler GmbH, Frener & Reifer GmbH, Consorzio Integra und Atzwanger AG zum Vertragspreis 12.816.113,32 Euro (ohne MwSt.) übergeben wurde, und dass der Vertragspreis infolge der Änderungs- und Zusatzprojekte, Zusatzverträge und Unterwerfungakte, derzeit insgesamt 14.796.268,48 € beträgt;

VISTO il provvedimento della Giunta Provinciale n. 1051 del 15.07.2013 e successive modifiche ed integrazioni con il quale sono state definite le caratteristiche della medesima e indicato l'importo di spesa presunta in € 610.000.000,00 (IVA + somme a disposizione dell'amministrazione comprese) e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

PREMESSO che il progetto dell'opera indicata in oggetto è stato approvato con provvedimento n. 1121/11.5 del 21/12/2011 nell'importo di € 20.701.304,46 (IVA e somme a disposizione dell'amministrazione comprese, spese tecniche sono impegnate con altro provvedimento) così ripartito:

- lavori	€ 14.786.646,06
- IVA	€ 2.011.953,48
- somme a disposizione	€ 3.902.704,93

PREMESSO altresì che l'esecuzione dei lavori su indicati è stata affidata con incarico racc. n. 52 del 05.08.2015 all'ATI Stahlbau Pichler Srl, Frener & Reifer Srl, Consorzio Integra e Atzwanger SpA per l'importo contrattuale di € 12.816.113,32 (escl. I.V.A.), che a seguito di varianti, atti di sottomissione e atti aggiuntivi ammonta attualmente ad € 14.796.268,48;

SCHICKT VORAUSS, dass der Südtiroler Sanitätsbetrieb laut Artikel 21-bis Absatz 2 des Landesgesetzes vom 20. Dezember 2012, Nr. 22, hinzugefügt durch Artikel 9 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 3. Jänner 2020, Nr. 1, ab dem 1. Jänner 2020 die Maßnahmen zum Bau und zur Modernisierung des Krankenhauses Bozen durchführt und die Rechtsnachfolge in Bezug auf alle aktiven und passiven zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der vorgenannten Bestimmung bestehenden Rechtsverhältnisse zum Bau und zur Modernisierung des Krankenhauses Bozen angetreten hat;

PREMESSO inoltre che ai sensi dell'articolo 21-bis comma 2 della legge provinciale 20 dicembre 2012, n. 22, aggiunto dall'articolo 9 della legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1, a decorrere dal 1° gennaio 2020, alla costruzione e all'ammodernamento dell'ospedale di Bolzano provvede l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, subentrando in tutti i rapporti giuridici attivi e passivi in essere all'entrata in vigore della disposizione summenzionata inerenti alla costruzione ed all'ammodernamento dell'ospedale di Bolzano."

NACH EINSICHT in den Beschluss des Generaldirektors des Sanitätsbetriebes Nr. 2020-A-000056 in Verbindung mit Ziff. 2 Buchst. v) des Beschlusses der Landesregierung Nr. 662 vom 13.06.2017, mit dem dem Verfahrensverantwortlichen Ing. Domenico Cramarossa mit Bezug auf die Realisierung des im Betreff angeführten Bauvorhabens die Genehmigung von Auftragsänderungen laut Artikel 48 und 50 des LG 16/2015 delegiert worden ist;		VISTA la deliberazione del direttore generale dell'Azienda Sanitaria n. 2020-A-000056 in combinato disposto con il numero 2 lettera v) della deliberazione della Giunta provinciale n. 662 del 13.06.2017 con la quale è stata delegata al RUP ing. Domenico Cramarossa, in relazione alla realizzazione dell'opera di cui all'oggetto, l'approvazione delle modifiche e varianti ai sensi degli articoli 48 e 50 della LP 16/2015;
NACH EINSICHT in die Ermächtigung des Zusatzprojektes mit Dekret des Landesrates Nr. 16022/2019;		VISTA la autorizzazione alla perizia di variante approvata con decreto dell'Assessore Provinciale 16022/2019;
NACH EINSICHT in das Zusatzprojekt, das AIG Ass. Partner laut Auftrag vom 14-11-2019 prot. n. 0759337 ausgearbeitet hat;		VISTA il progetto elaborato da AIG Ass. Partner in base all'incarico del 14-11-2019 prot. n. 0759337;
NACH EINSICHT in das Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise Nr. 6, die im Vertrag nicht vorgesehen sind, das am 26.02.2020 von der Bauleitung abgefasst und vom ausführenden Unternehmen angenommen worden ist;		VISTO il verbale di concordamento nuovi prezzi n. 6 non previsti in contratto, redatto in data 26.02.2020 dalla Direzione lavori ed accettato dall'impresa appaltatrice;
NACH EINISCHT in den Artikel 48, Absatz 2, Buchstabe e) des LG 16/2015;		VISTO l'articolo 48, comma 2, lettera e) della L.P. 16/2015;
NACH EINISCHT in das Gutachten Nr. 45 vom 10.03.2020, das vom Verfahrensverantwortlicher ber das Projekt abgegeben worden ist;		VISTO il parere n. 45 del 10.03.2020 espresso dal RUP sul progetto presentato;
FESTGESTELLT, dass das gegenständliche Zusatzprojekt die Eigenschaften, mit welchen das Bauwerk genehmigt wurde, nicht maßgeblich ändert;		PRESO ATTO che la perizia in oggetto non comporterà alcuna modifica alle caratteristiche dell'opera approvate e che si rende ora necessario provvedere ad una modifica contrattuale;
FESTGESTELLT, dass die Preiserhöhung ist gleich 109.738,89 Euro, für einen vertraglichen Gesamtbetrag von 14.905.764,68 € und folglich nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags beträgt;		PRESO ATTO che l'aumento di prezzo è pari ad euro 109.738,89, per un importo contrattuale complessivo pari a 14.905.764,68, e quindi non è superiore al 50 per cento del valore del contratto iniziale;
ERACHTET, dass es notwendig ist, zur Ausführung der zusätzlichen Arbeiten eine Verlängerung des Termins von 40 Tagen zu gewähren, so wie es vom Bauleiter im technischen Bericht vorgeschlagen wird;		RITENUTO necessario di fissare per l'ultimazione dei lavori un termine suppletivo di 40 giorni su conforme avviso espresso dal Direttore dei lavori nella relazione tecnica;
FESTGESTELLT, dass die notwendigen Finanzmittel, gleich € 120.712,78 (€109.738,89 + 10% MWSt), sind in das Ausgabenprogramm Nr. 5882/2020 vorgesehen;		DATO ATTO che i fondi necessari, pari a complessivi € 120.712,78 (€109.738,89 + 10% IVA) sono previsti nel programma di spesa nr. 5882/2020;
E n t s c h e i d e t:		d e t e r m i n a:
1. das in der Vorwegnahme angeführte Varianteprojekt sowie das beigelegte Protokoll vom 26.02.2020 über die Vereinbarung neuer Preise wird genehmigt;		1. di approvare la variante menzionata nelle premesse e l'allegato verbale di concordamento nuovi prezzi del 26.02.2020;

2. eine Verlängerung des Termins für die zusätzliche Arbeiten von 40 Tagen zu gewähren.		2. di fissare un termine suppletivo per l'ultimazione dei lavori di 40 giorni.
DER GESCHÄFTSFÜHRENDE AMTSDIREKTOR UND VERFAHRENSVERANTWORTLICHE		IL DIRETTORE REGGENTE D'UFFICIO E RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO

--

ING. DOMENICO CRAMAROSSA

digital signiert/firmato digitalmente